



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici 6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten	4781	10/12/2024

OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA NEGOZIATA PER LA FORNITURA DI 48 DEFIBRILLATORI SEMIAUTOMATICI ESTERNI E RELATIVO SERVIZIO DI ASSISTENZA DA REMOTO CON MANUTENZIONE FULL RISK PER 8 ANNI (2025-2032).

CODICE C.I.G.: B41F0BAC32 – CUP: I54J24000430004 – CUI: F00389240219202400042

AMMISSIONE DEGLI OFFERENTI ALLA PROCEDURA DI GARA TELEMATICA E AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO ALL'IMPRESA ILEC S.R.L. DI CERMES (BZ)

VERHANDLUNGSVERFAHREN FÜR DIE LIEFERUNG VON 48 HALBAUTOMATISCHEN EXTERNEN DEFIBRILLATOREN UND DAZUGEHÖRIGE FERNWARTUNG MIT VOLLER RISIKOWARTUNG FÜR 8 JAHRE (2025-2032).

CIG-CODE: B41F0BAC32 – CUP: I54J24000430004 - CUI CODE: F00389240219202400042

ZULASSUNG VON BIETERN AM TELEMATISCHEN VERGABEVERFAHREN UND ZUSCHLAGSERTEILUNG AN DIE FIRMA ILEC GMBH AUS TSCHERMS (BZ)

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2024 - 2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>

vista la determinazione dirigenziale n. 1350 del 13.04.2023 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all’assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell’art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Der Abteilung 6 Nr. 1350 vom 13.04.2023, kraft derer der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen" der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde.

Visti:

Gesehen:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice ");
- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;
- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,
- das GvD vom 31 März 2023, Nr. 36, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.
- die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen", die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,
- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

Vista la determinazione dirigenziale n. 3683 del Determina n./Verfügung Nr.4781/2024

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung

09.10.2024 con la quale sono stati approvati il sistema di gara e la prenotazione di spesa presunta per la fornitura di 48 defibrillatori semiautomatici esterni e relativo servizio di assistenza da remoto con manutenzione full risk per 8 anni;

La gara n. 086819/2024, relativa alla prestazione sopraindicata, è stata bandita tramite il portale:
https://www.bandi-altoadige.it/index/index/loCALE/it_IT in data 05.11.2024.

Il RUP della prestazione in oggetto è il dott. ing. Georg Gschliesser.

La fornitura è stata prevista nel programma triennale beni e servizi 2024-2025-2026 con codice C.U.I. F00389240219202400042.

La fornitura viene aggiudicata mediante procedura negoziata ai sensi dell'art. 26 comma 1 della L.P. 16/2015.

La gara è stata esperita con il criterio del minor prezzo ai sensi dell'art. 33, comma 6 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 108 comma 3 del Codice, in quanto compatibile, con "offerta economica" da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale sull'importo posto a base di gara.

Alla gara telematica n. 086819/2024 sono state invitate le seguenti 5 (cinque) imprese qualificate, con invio della lettera di invito tramite il portale www.bandi-altoadige.it:

- 1) ECHOES S.r.l./GmbH
- 2) ILEC S.r.l./GmbH
- 3) LADURNER HOSPITALIA S.r.l./GmbH

Determina n./Verfügung Nr.4781/2024

des leitenden Beamten Nr. 3683 vom 09.10.2024, mit welcher die Art der Vergabe und die Verbuchung der Kosten für die Lieferung von 48 externen halbautomatischen Defibrillatoren und die dazugehörige Fernwartung mit voller Risikowartung für 8 Jahre genehmigt wurden;

Die Ausschreibung Nr. 086819/2024 für die obgenannte Dienstleistung wurde am 05.11.2024 durch das Portal:
http://www.bandialtoadige.it/index/index/loCALE/de_DE veröffentlicht.

Der Verfahrensverantwortliche der obengennanten Dienstleistung ist Dr. Ing. Georg Gschliesser.

Die Lieferung ist im Dreijahresprogramm für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen der Gemeinde Bozen 2024-2025-2026 mit C.U.I.-Kode F00389240219202400042 enthalten.

Der Zuschlag der Lieferung wird mittels Verhandlungsverfahren im Sinne von art. 26 Absatz 1 des L.G. 16/2015 vergeben.

Der Zuschlag wird aufgrund des Kriteriums des niedrigsten Preises nach Art. 33, Abs. 6 des L.G. Nr. 16/2015, und soweit mit diesem vereinbar, nach Artikel 108 Abs. 3 des Kodex anhand des „wirtschaftlichen Angebots“ nach dem System des Preisabschlages auf den Ausschreibungsbetrag erstellten „wirtschaftlichen Angebot“ abgewickelt.

Zur telematischen Ausschreibung Nr. 086819/2024 wurden mit Sendung der Einladungsschreiben durch das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it, die folgenden 5 (fünf) qualifizierten Unternehmen eingeladen:

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

- 4) ZAMBALDI S.R.L./GmbH
- 5) ZOLL MEDICAL ITALIA S.r.l./GmbH

In data 22.11.2024 alle ore 12.15 in seduta riservata è stata aperta la BUSTA VIRTUALE A contenente la DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA prodotta dai seguenti concorrenti in via telematica tramite il portale www.bandis-altoadige.it:

Am 20.11.2024, um 12.15 Uhr wurde in nicht öffentlicher Sitzung der VIRTUELLE UMSCHLAG A geöffnet, der die über das Portal www.ausschreibungensuedtirol.it elektronisch übermittelten VERWALTUNGSUNTERLAGEN der folgenden Bieter enthält:

- 1) **ILEC S.r.l./GmbH**
- 2) **ZAMBALDI S.R.L./GMBH**

Nelle procedure telematiche, in considerazione del fatto che, non solo è garantita la tracciabilità di tutte le fasi, ma anche l'inviolabilità delle buste elettroniche contenenti le offerte e l'incorruttibilità di ciascun documento presentato, non sussiste l'obbligo di svolgere le operazioni di apertura delle offerte in seduta pubblica.

Angesichts der Tatsache, dass bei telematischen Verfahren nicht nur die Nachverfolgung aller Phasen, sondern auch die Unversehrtheit der elektronischen Umschläge, welche die Angebote enthalten, und die Integrität jedes vorgelegten Dokumentes garantiert ist, besteht keine Pflicht, die Öffnung der Angebote in öffentlicher Sitzung vorzunehmen.

Ai fini dell'approvazione della documentazione amministrativa, l'Autorità di gara, ai sensi dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non ha proceduto alla verifica del contenuto di eventuali dichiarazioni sostitutive in relazione al possesso dei requisiti generali e/o speciali di partecipazione eventualmente prodotte da parte degli operatori economici.

Die Wettbewerbsbehörde ist, zum Zwecke der Genehmigung der Verwaltungsunterlagen, nicht zur Überprüfung des Inhalts der eventuell von den Wirtschaftsteilnehmern vorgelegten Ersatzerklärungen hinsichtlich des Besitzes der allgemeinen und/oder der besonderen Teilnahmevoraussetzungen, dies in Anwendung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F., vorangeschritten.

L'Autorità di gara, esaminata parte della documentazione amministrativa (Allegato A e A1), ha sospeso e rinviato la seduta a nuova data e disposto la valutazione dei restanti allegati tecnici da parte del Responsabile unico di progetto dott. ing. Georg Gschliesser.

Die Wettbewerbsbehörde hat nach Prüfung eines Teils der Verwaltungsunterlagen (Anhang A und A1) die Sitzung unterbrochen und auf einen neuen Termin verschoben und die Bewertung der übrigen technischen Anhänge durch den EPV Dr. Georg Gschliesser angeordnet.

In data 25.11.2024 l'Autorità di gara ha ripreso la seduta riservata e ha proceduto con l'apertura delle offerte economiche.

Am 25.11.2024 nahm die Wettbewerbsbehörde die nicht öffentliche Sitzung wieder auf und setzte diese mit der Öffnung der wirtschaftlichen Angebote fort.

Gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale n. 25/2024 di data 25.11.2024 della procedura in oggetto al quale si rinvia *per*

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll Nr. 25/2024 vom 25.11.2024 des Verfahrens festgehalten, auf welches Bezug genommen

relationem, depositato presso l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

wird und das beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

La migliore offerta è risultata quella dell'impresa ILEC S.r.l. di Cermes (BZ) che ha offerto una media dei due ribassi percentuali pari a 24,50%.

Als bestes Angebot ist jenes des Unternehmens ILEC GmbH aus Tscherms (BZ), mit einem Durchschnitt der beiden Preisabschläge von 24,50% hervorgegangen.

Come da capitolato condizioni di fornitura, prima dell'aggiudicazione definitiva, la ditta ILEC S.r.l. è stata convocata per la presentazione del defibrillatore e per una spiegazione sulle procedure di manutenzione proposte.

Gemäß den Lieferungsbedingungen wurde das Unternehmen ILEC GmbH vor der endgültigen Auftragsvergabe zu einer Vorstellung des Defibrillators und einer Erläuterung der vorgeschlagenen Wartungsverfahren eingeladen.

Dalla dimostrazione svolta il defibrillatore è risultato conforme alle esigenze richieste nel capitolato condizioni di fornitura.

Die durchgeführte Vorstellung zeigte, dass der Defibrillator den in den Lieferungsbedingungen festgelegten Anforderungen entspricht.

Il RUP ha ritenuto l'offerta congrua (dichiarazione del RUP di data 02.12.2024 ai sensi della L.P. n. 16/2015).

Der EPV hat das Angebot der Firma als angemessen erachtet (Erklärung des EPV vom 02.12.2024 gemäß LG. Nr. 16/2015).

Si ritiene pertanto di aggiudicare all'impresa ILEC S.r.l. di Cermes (BZ) la fornitura e il servizio sopracitati alle condizioni e ai prezzi di cui all'offerta presentata nell'ambito della citata procedura.

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, das Unternehmens ILEC GmbH aus Tscherms (BZ) mit obgenannter Lieferung und Dienst, zu den Bedingungen und Preisen entsprechend dem im Zuge des genannten Verfahrens eingereichten Angebot zu beauftragen.

L'importo dell'affidamento è così determinato e suddiviso:

Der Zuschlagsbetrag ist wie folgt aufgeteilt:

Fornitura di 48 defibrillatori (base d'asta)	Euro	72.000,00.-	Lieferung von 48 Defibrillatoren (Ausschreibungsbetrag)
A dedurre ribasso offerto (27,00%)	Euro	19.440,00.-	angebotener Preisabschlag (27,00%)
Totale	Euro	52.560,00.-	Gesamtbetrag
Servizio di assistenza	Euro	72.000,00.-	Fernwartung
A dedurre ribasso offerto (22,00%)	Euro	15.840,00.-	angebotener Preisabschlag (22,00%)
Totale	Euro	56.160,00.-	Gesamtbetrag
TOTALE	Euro	108.720,00.-	GESAMTBETRAG (Mwst.)

COMPLESSIVO (Iva esclusa)			Ausgeschl.)
----------------------------------	--	--	--------------------

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit.

La Direttrice dell'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici

Dies vorausgeschickt,

DETERMINA:

VERFÜGT

die Direktorin des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den eingangs erwähnten Grundes und im Sinne des Art. 15 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

1. di approvare il verbale dell'Autorità di gara relativo alla procedura di gara svolta con modalità telematica n. 25/2024 dd. 25.11.2024 (CIG B41F0BAC32), riguardante la fornitura di 48 defibrillatori semiautomatici esterni e relativo servizio di assistenza da remoto con manutenzione full risk per 8 anni, al quale si rinvia *per relationem*, che è depositato presso l'Ufficio Amministrazione Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

das Protokoll der Wettbewerbsbehörde betreffend das Vergabeverfahren in elektronischer Form Nr. 25/2024 vom 25.11.2024 (CIG B41F0BAC32), für die Lieferung von 48 externen halbautomatischen Defibrillatoren und die dazugehörige Fernwartung mit voller Risikowartung für 8 Jahre, auf welchen Bezug genommen wird und welches das Wettbewerbsverfahren im Detail beschreibt und beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Rahmen der öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt ist, zu genehmigen;

2. di aggiudicare la fornitura e il servizio di cui sopra all'impresa ILEC S.r.l. di Cermes (BZ) per un importo complessivo di Euro 132.638,40 (I.V.A. 22% compresa) nonché alle altre condizioni indicate nell'offerta presentata in sede di gara. L'importo risulta così composto:

Die obgenannte Lieferung und Dienst werden an das Unternehmen ILEC GmbH aus Tscherms (BZ) über einen Gesamtbetrag von 132.638,40 Euro (MwSt. 22% inbegriffen), sowie zu den anderen im eingereichten Angebot angegebenen Bedingungen, zugeschlagen. Der Gesamtpreis setzt sich wie folgt zusammen.

Fornitura di 48 defibrillatori (base d'asta)	Euro	72.000,00.-	Lieferung von 48 Defibrillatoren (Ausschreibungsbetrag)
--	------	-------------	---

A dedurre ribasso offerto (27%)	Euro	19.440,00.-	angebotener Preisabschlag (27%)
Totale	Euro	52.560,00.-	Gesamtbetrag
Servizio di assistenza	Euro	72.000,00. -	Fernwartung
A dedurre ribasso offerto (22%)	Euro	15.840,00.-	angebotener Preisabschlag (22%)
TOTALE	Euro	56.160,00.-	GESAMTBETRAG
TOTALE COMPLESSIVO	Euro	108.720,00.-	GESAMTBETRAG
22% IVA	Euro	23.918,40.-	22 % MwSt.
TOTALE COMPLESSIVO (IVA compresa)	Euro	132.638,40.-	GESAMTBETRAG (MwSt. inbegriffen)

3. di approvare la spesa derivante di Euro 132.638,40 (IVA compresa), di cui euro 64.123,20 per l'acquisto di 48 defibrillatori e euro 68.515,20 per l'assistenza da remoto per 8 anni;

die daraus entstehende Ausgabe von 132.638,40 Euro (MwSt. inbegriffen) zu genehmigen, von denen 64.123,20 Euro für den Einkauf von 48 Defibrillatoren und 68.515,20 Euro für die Fernwartung für 8 Jahre vorgesehen sind;
4. di dare atto che l'importo di euro 64.123,20 è esigibile nel 2025;

zur Kenntnis zu nehmen, dass der Betrag von 64.123,20 Euro im Jahr 2025 verfügbar ist;
5. di costituire conseguentemente FPV di parte capitale per euro 64.123,20 con esigibilità sullo stanziamento di spesa nell'annualità 2025;

Dementsprechend ein Kapitalbeitrag in Höhe von 64.123,20 Euro festzulegen, mit Verfügbarkeit der Ausgabe im Jahre 2025;
6. di approvare la variazione di bilancio per nuova esigibilità con scadenza nel 2025, come da allegato facente parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;

die Haushaltsänderung aufgrund der neuen Einbringlichkeit im Jahr 2025, laut beiliegenden und wesentlichen Bestandteil bildenden Verzeichnis und Inhalt dieser Maßnahmen zu genehmigen;
7. di imputare la spesa complessiva di Euro 132.638,40 (I.V.A. 22% compresa) come da documento contabile inserito nel sistema informatico;

die Gesamtausgabe von 132.638,40 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird gemäß dem im Informatiksystem erfassten Buchhaltungsbeleg, verbucht,
8. di approvare le clausole contrattuali contenute nella lettera invito dd. 05.11.2024 e relativi allegati costituiti da:

Es werden die im Einladungsschreiben vom 05.11.2024 enthaltenen Vertragsklauseln mit den jeweiligen Anlagen genehmigt. Diese umfassen:

disciplinare di gara (testo bilingue);

dati anagrafici (Allegato A) – documento generato dal sistema;

dichiarazione di partecipazione (Allegato A1) (testo italiano e tedesco);

dichiarazione di partecipazione impresa mandante (Allegato A1-bis) (testo italiano e tedesco);

“Allegato A1_ter” – Dichiarazione di subappalto;

offerta economica (Allegato C) (testo italiano) – documento generato dal sistema;

Capitolato speciale d'appalto per servizi parte I;

Condizioni di fornitura;
criteri di valutazione offerte anomale;

patto di integrità in materia di contratti pubblici;

9. di dare atto che a norma dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., la stazione appaltante limita la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale in capo al solo aggiudicatario;

10. di dare atto che l'aggiudicazione diventa efficace, sub condizione sospensiva della verifica relativa al costo per la manodopera ai sensi dell'art. 110 del D.Lgs. n. 36/2023 e alla verifica della congruità degli oneri aziendali interni di sicurezza e dei requisiti generali e speciali prescritti dalla documentazione di gara;

11. di prendere atto che l'impresa ILEC S.r.l. ha indicato i conti correnti dedicati e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.;

die Wettbewerbsbedingungen (zweisprachiger Text);

die Anagrafische Daten (Anlage A) das vom System generiert wird;

die Teilnahmeerklärung (Anlage A1) (italienischer und deutscher Text);

die Teilnahmeerklärung des auftraggebenden Unternehmens (Anlage A1-bis) (italienischer und deutscher Text);

“Anlage A1_ter” – Erklärung zur Weitervergabe;

das Wirtschaftliches Angebot (Anlage C) (italienischer Text) das vom System generiert wird;

Besondere Vertragsbedingungen für Dienstleistungen Teil I;

Lieferungsbedingungen;
Richtlinie für die Bewertung der übertrieben niedrigen Angebote;
Integritätsvereinbarung in Bezug auf die Öffentlichen Aufträge.

Es wird festgestellt, dass laut Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F., die Vergabestelle die Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen, nur auf den Zuschlagsempfänger beschränkt.

Es wird festgestellt, dass der Zuschlag unter der aufhebenden Bedingung der Überprüfung der Kosten für Arbeitskräfte gemäß Art. 110 des Gv.D. Nr. 36/2023 und der Überprüfung der Angemessenheit der betriebsinternen Sicherheitskosten, der vom Gv.D. 36/2023 und von den Wettbewerbsunterlagen vorgesehenen allgemeinen und besonderen Voraussetzungen wirksam wird.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., über die Rückverfolgung der Finanzflüsse das Unternehmen ILEC GMBH die Daten der vorbehaltenen Kontokorrentkonten und der Personen, die ermächtigt sind, auf den Konten zu

operieren, angegeben hat.

12. di dare atto che entro la scadenza indicata dall'Amministrazione, l'impresa ILEC S.r.l. dovrà inoltrare la cauzione definitiva nella misura prevista dall'art. 36, comma 1 della L.P. n. 16/2015;

festzuhalten, dass das Unternehmen ILEC GMBH innerhalb der von der Verwaltung angegebenen Frist die endgültige Kautions in der von Art. 36, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 vorgesehene Höhe übermitteln muß;

13. di dare atto che l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici provvederà a stipulare digitalmente il contratto per mezzo di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. 36/2023 ss.mm.ii. e dell'art. 21, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Es wird festgelegt, dass das Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten den Vertrag im Wege des Briefverkehrs, gemäß Art. 18 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Art. 21, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, digital abgeschlossen

14. di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nel capitolato speciale d'appalto per servizi - 1. Parte e nelle condizioni di fornitura;

Es wird festgelegt, dass die Zahlung zu den in den besonderen Vergabebedingungen für Dienstleistungen Teil 1 und in Lieferungsbedingungen festgelegten Modalitäten vorgenommen wird.

15. di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 27 del D.Lgs. n. 36/2023;

Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 27 des Gv.D. Nr. 36/2023 der Veröffentlichung unterworfen ist.

16. contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	6227	06012.02.010500001	Attrezzature	64.123,20
2025	U	6231	06011.03.020900006	Manutenzione ordinaria e riparazioni	8.564,40
2026	U	6231	06011.03.020900006	Manutenzione ordinaria e riparazioni	8.564,40
2027	U	6231	06011.03.020900006	Manutenzione ordinaria e	8.564,40

Determina n./Verfügung Nr.4781/2024

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

				riparazioni		
2028	U	6231	06011.03.020900006	Manutenzione ordinaria e riparazioni		8.564,40
2029	U	6231	06011.03.020900006	Manutenzione ordinaria e riparazioni		8.564,40
2030	U	6231	06011.03.020900006	Manutenzione ordinaria e riparazioni		8.564,40
2031	U	6231	06011.03.020900006	Manutenzione ordinaria e riparazioni		8.564,40
2032	U	6231	06011.03.020900006	Manutenzione ordinaria e riparazioni		8.564,40
2024	U	4750	06012.02.010500001	Attrezzature		-23.716,80
2024	U	6227	06012.02.010500001	Attrezzature		-64.123,20
2025	U	6227	06012.02.010500001	Attrezzature		64.123,20

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
TOMAZZONI VALENTINA / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

326c7292cb80ab6180ac861c82be51ba38227d97047cff9fc78e0172dd870513 - 14325935 - det_testo_proposta_03-12-2024_17-54-53.doc
157d2ce83ce6fa653324a5467c724c84279f5abadd5c957504f58deb0e01bbab - 14325936 - det_Verbale_03-12-2024_17-57-10.doc
1e2e45b3fae595b6dc12f1043bf08f7c71612b26ef518933b0a8b6f301746b39 - 14325955 - modello_Allegato Impegno.doc
3a1a2eaf1b59135f12cd9c3a61ab8ef77781833593fec75f7129e6a7e0e5f73a - 14342929 - Allegato_signed.pdf